



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

*Rapport détaillé sur les frais d'accueil*  
Du 1<sup>er</sup> avril 2014 au 31 décembre 2014

Les dépenses engagées par les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires sont divulguées tous les trimestres et diffusées dans les trois mois suivant la fin de chaque trimestre. Le *Rapport de dépenses des députés* pour le troisième trimestre de 2014-2015 présente les dépenses des députés traitées entre le 1<sup>er</sup> avril et le 31 décembre 2014. Ces dépenses sont assujetties aux politiques du Bureau de régie interne en vigueur lorsqu'elles sont engagées. Les politiques actuelles sont décrites dans le Manuel des allocations et des services aux députés, disponible sur le site Web du Parlement du Canada.

Les dépenses sont divulguées dans le rapport du trimestre au cours duquel elles ont été traitées, ce qui n'équivaut pas nécessairement au trimestre pendant lequel la dépense a été engagée. Toute modification pour un rapport déjà diffusé sera reflétée dans le prochain rapport trimestriel.

Le *Rapport de dépenses des députés* présente les différentes dépenses par budget et par catégorie de dépenses.

Chaque budget est présenté dans une **colonne** distincte, expliquée ci-dessous :

- **Budgets du député** : Cette colonne présente deux budgets auxquels les députés peuvent imputer des dépenses.
  - **Budget de bureau du député** : Les députés disposent d'un budget de bureau annuel avec lequel ils peuvent payer les salaires des employés, les contrats de services, les frais d'accueil, la publicité, les autres services d'impression, les baux des bureaux de circonscription, les frais de fonctionnement de bureau, les frais de transport (si aucun point de déplacement n'est utilisé) et les autres dépenses liées aux déplacements. Consultez les Limites financières par circonscription.
  - **Compte de frais de déplacement officiel** : Les députés disposent d'une allocation annuelle avec laquelle ils peuvent payer les indemnités journalières et les frais d'hébergement qu'ils engagent personnellement lorsqu'ils sont en déplacement officiel. Les députés peuvent également se servir de cette allocation pour payer les dépenses liées à une résidence secondaire déclarée.
- **Ressources fournies par la Chambre** : Cette colonne présente les coûts engagés par l'Administration de la Chambre afin d'appuyer les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires ainsi que les coûts liés aux points de déplacement et aux billets réservés pour lesquels l'Administration de la Chambre n'a pas encore traité de demande de remboursement.
- **Points de déplacement** : Cette colonne présente les points de déplacement utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés dans le cadre de l'exécution des fonctions parlementaires des députés. Les députés se voient allouer des points de déplacement au début de chaque exercice, où que se trouve leur circonscription au Canada. Un point de déplacement équivaut à un aller-retour et un déplacement s'entend d'un déplacement par tout moyen de transport, vers une destination pour un but distinct.
  - **Régulier** : Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour se déplacer entre la circonscription et Ottawa.
  - **Spécial** : Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour les déplacements au Canada, autres que les déplacements entre la circonscription du député et Ottawa.
  - **É.-U.** : Le nombre de points utilisés par les députés pour les déplacements à Washington D.C. ou à la ville de New York.

Le *Rapport détaillé sur les points de déplacement* fournit des renseignements sur les déplacements effectués par les députés et leurs voyageurs autorisés pour lesquels des points de déplacement ont été utilisés :

- déplacements spéciaux et aux É.-U. traités entre le 1<sup>er</sup> avril et le 31 décembre 2014;
- déplacements réguliers traités entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 31 décembre 2014.

Les dépenses des députés sont réparties en huit catégories, expliquées ci-dessous :

- 1 **Salaires des employés** : Cette catégorie de dépenses comprend le salaire des employés des députés.

- 2 **Contrats de services** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût de services professionnels, techniques, administratifs ou spécialisés offerts aux députés.
- 3 **Déplacements** : Cette catégorie de dépenses comprend les frais de déplacement des députés et de leurs voyageurs autorisés et est sous-divisée comme suit :
- **Député** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport des députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
  - **Voyageur désigné** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les voyageurs désignés des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'indemnités journalières et d'hébergement lorsqu'ils représentent le député à un évènement. Un voyageur désigné est une personne désignée par le député, autre qu'un employé ou un député. Pour obtenir la liste de tous les voyageurs désignés actuels, consulter le Registre public des voyageurs désignés.
  - **Personnes à charge** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les personnes à charge des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'indemnités journalières et d'hébergement lorsqu'elles représentent le député à un évènement. Les personnes à charge comprennent les enfants de députés dans l'une des situations suivantes :
    - âgés de moins de 21 ans;
    - âgés entre 21 et 25 ans et qui fréquentent à temps plein un établissement d'enseignement reconnu;
    - sans égard à leur âge, qui dépendent entièrement du député en raison d'une incapacité physique ou mentale.
  - **Employés** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport, d'hébergement et d'indemnités journalières engagés par les employés admissibles des députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre des fonctions parlementaires du député.
  - **Frais d'hébergement du député** : Cette sous-catégorie comprend les frais d'hébergement engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
  - **Indemnités journalières du député** : Cette sous-catégorie comprend les frais d'indemnités journalières engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
  - **Frais liés à une résidence secondaire du député** : Cette sous-catégorie comprend le coût de la location et des services publics de base pour la résidence secondaire louée par le député dans la région de la capitale nationale ou le taux de logement pour chaque jour où la résidence secondaire n'est pas louée et où le député peut s'en servir s'il possède la résidence.
- 4 **Accueil** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût de la nourriture, des boissons, du service de traiteur, des locations d'équipement et/ou du divertissement pour des réunions, des évènements non partisans et pour toutes autres fonctions organisées par les députés, ainsi que le coût des billets pour des repas lors d'activités communautaires ou des évènements auxquels les députés ont participé.

Le *Rapport détaillé sur les frais d'accueil* fournit des renseignements sur les frais d'accueil des députés traités entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 31 décembre 2014.

- 5 **Cadeaux** : Cette catégorie de dépenses comprend ce qui suit :
- le coût de cadeaux offerts à titre protocolaire afin de souligner la valeur et l'importance d'une personne, d'un évènement ou d'une organisation de la circonscription du député;
  - le coût de cadeaux offerts à un dirigeant municipal ou à un dignitaire, ainsi que les petits objets souvenirs offerts dans le cadre de l'exercice des fonctions parlementaires du député.
- 6 **Publicité** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût du matériel imprimé et d'autres média utilisés afin de communiquer le nom du député et ses coordonnées, l'aide et les services offerts, d'annoncer la tenue de réunions, d'envoyer des messages de félicitations, des vœux, des opinions partisans ou des énoncés en faveur d'une cause aux électeurs du député.

7 **Impression** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût de services d'impression et de photocopie, et est sous-divisée comme suit :

- **Envois collectifs** : Cette sous-catégorie comprend le coût de production de documents imprimés que les députés envoient dans les foyers de leur circonscription afin d'informer leurs électeurs des activités et des dossiers parlementaires.
- **Dix-pour-cent** : Cette sous-catégorie comprend le coût de production de documents de communication imprimés ou photocopiés et reproduits en nombre ne dépassant pas 10 % du nombre total de foyers de la circonscription du député.
- **Autres frais liés à l'impression** : Cette sous-catégorie comprend le coût de tous les autres services d'impression.

8 **Bureaux** : Cette catégorie de dépenses est sous-divisée comme suit :

- **Baux, assurances et services publics pour les bureaux de circonscription** : Cette sous-catégorie comprend le coût des baux de bureau, de l'assurance-responsabilité, ainsi que des services publics (p. ex., l'électricité et le gaz) pour les bureaux de circonscription des députés.
- **Achats de mobilier, d'ameublement et d'équipement** : Cette sous-catégorie comprend le coût des meubles et de l'équipement de bureau achetés par les députés pour leurs bureaux de circonscription.
- **Location d'équipement** : Cette sous-catégorie comprend le coût des contrats de location d'équipement, tel que les photocopieurs.
- **Achats d'équipement informatique et de télécommunications** : Cette sous-catégorie comprend le coût d'ordinateurs, d'ordinateurs portables, de tablettes, d'imprimantes et d'autre matériel connexe ainsi que des téléphones intelligents et autres appareils connexes.
- **Services de télécommunications** : Cette sous-catégorie comprend le coût d'un forfait de communication vocale et de transmission de données pour divers appareils sans fil.
- **Réparations et entretien** : Cette sous-catégorie comprend les coûts de réparation et d'entretien des bureaux et des biens des députés, tels que l'entretien d'équipement et les rénovations des bureaux.
- **Services postaux et de messagerie** : Cette sous-catégorie comprend les frais postaux et de messagerie.
- **Matériel et fournitures** : Cette sous-catégorie comprend notamment les coûts des matériaux, du papier et des fournitures de bureaux.
- **Formation** : Cette sous-catégorie comprend le coût de la formation suivie par les députés, leur conjoint ainsi que leurs employés, sous réserve de certaines conditions.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le *Rapport de dépenses des députés*, veuillez consulter la Foire aux questions. Les questions concernant ce rapport devraient être envoyées aux porte-parole du Bureau de régie interne ou au député en question.

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2014 au 31 décembre 2014

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs
Bruinooge, Rod	Actif	Winnipeg-Sud	116 km <sup>2</sup>	64 144

Rapport détaillé sur les frais d'accueil							
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2014-04-01	Organiser une réunion	Rencontrer les visiteurs du bureau du député	Winnipeg	0	M0045757	Safeway	1,79\$
						Safeway	6,24\$
					M0048428	Walmart	7,97\$
						Shoppers Drug Mart	1,99\$
					M0049611	Shoppers Drug Mart	2,05\$
Total partiel							20,04\$
2014-07-11	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	25	M0040926	Shoppers Drug Mart	3,13\$
						Total partiel	
2014-08-05	Participer à une activité ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	1	M0040926	Costco	18,60\$
						Total partiel	
2014-08-17	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	30	M0041927	Costco	11,99\$
						Total partiel	
2014-08-19	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	1	M0041925	Confusion Corner Grill	41,39\$
						Total partiel	
2014-08-19	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	10	M0041927	Shoppers Drug Mart	2,59\$
						Total partiel	
2014-08-22	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	1	M0041925	Bellisimo Restaurant	61,32\$
						Total partiel	
2014-08-25	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	10	M0041927	Walmart	1,69\$
						Total partiel	
2014-08-26	Participer à une activité ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	1	M0041927	Tim Hortons	8,49\$
						Total partiel	
2014-09-03	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	1	M0048427	Four Points	40,56\$
						Total partiel	
2014-09-09	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	25	M0043882	Walmart	17,70\$
						Total partiel	
2014-09-14	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	250	M0043788	SMOKEN' BOB'S HOT DOGS	1 196,00\$
						M0043882	Tim Hortons
					Sylvie Reimer		100,00\$

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
						Don Collingridge	220,00\$
					M0043897	Bounc'en Good Times	194,40\$
						Dollarama	3,24\$
						Dollarama	2,16\$
						Costco	79,96\$
						Total partiel	1 968,13\$
2014-09-24	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	2	M0046131	Cora's	32,30\$
						Total partiel	32,30\$
2014-09-29	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Gatineau	1	M0045920	Hilton Lac-Leamy	59,78\$
						Total partiel	59,78\$
2014-09-29	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	1	M0045920	Nicolino's	57,24\$
						Total partiel	57,24\$
2014-09-30	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	2	M0045920	Shore Club	103,49\$
						Total partiel	103,49\$
2014-10-01	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	5	M0045920	Hy's Steakhouse	93,11\$
						Total partiel	93,11\$
2014-10-07	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	1	M0045920	Nate's	38,17\$
						Total partiel	38,17\$
2014-10-07	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	3	M0045920	Hy's Steakhouse	281,11\$
						Total partiel	281,11\$
2014-10-08	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	3	M0045920	Hy's Steakhouse	109,81\$
						Total partiel	109,81\$
2014-10-08	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	1	M0045920	Baton Rouge	44,82\$
						Total partiel	44,82\$
2014-10-15	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	1	M0045920	Starbucks	7,72\$
						Total partiel	7,72\$
2014-10-15	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	1	M0046934	Olive Garden	64,14\$
						Total partiel	64,14\$
2014-10-17	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	1	M0046934	Burrito Del Rio	18,47\$
						Total partiel	18,47\$
2014-10-18	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	1	M0046934	Five Guys Burgers	27,38\$

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
						Total partiel	27,38\$
2014-10-19	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	3	M0046934	Pancake House	61,33\$
						Total partiel	61,33\$
2014-10-20	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	1	M0046934	Brooklynn's Bistro	56,81\$
						Total partiel	56,81\$
2014-10-23	Participer à une activité ou un événement communautaire	Célébrer un événement important	Winnipeg	1	M0045757	Costco	21,69\$
						Total partiel	21,69\$
2014-11-02	Participer à une activité ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	0	M0048428	Safeway	15,94\$
						Total partiel	15,94\$
2014-11-03	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	2	M0046934	Hy's Steakhouse	123,64\$
						Total partiel	123,64\$
2014-11-04	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	5	M0048924	Loblaws	10,28\$
						Loblaws	3,88\$
						Total partiel	14,16\$
2014-11-05	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Ottawa	2	M0048427	Hy's Steakhouse	98,35\$
						Total partiel	98,35\$
2014-11-09	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	1	M0046934	The Keg	47,67\$
						Total partiel	47,67\$
2014-11-11	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	7	M0048427	Warraich Meats	122,12\$
						Total partiel	122,12\$
2014-11-13	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	2	M0048428	Southland Restaurant	24,14\$
						Total partiel	24,14\$
2014-11-14	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	1	M0048427	Chicago Joes	36,18\$
						Total partiel	36,18\$
2014-11-15	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	3	M0048427	The Original Pancake House	49,95\$
						Total partiel	49,95\$
2014-11-18	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Ottawa	2	M0048428	The Shore Club	67,83\$
						Total partiel	67,83\$
2014-11-21	Organiser une réception ou un événement portes ouvertes	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	20	M0048427	Four Points	93,61\$
						Total partiel	93,61\$
2014-11-26	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	4	M0048427	Baton Rouge	256,18\$

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
Total partiel							256,18\$
2014-11-27	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Winnipeg	1	M0046934	Clay Oven	36,56\$
Total partiel							36,56\$
2014-11-28	Participer à une activité ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Winnipeg	0	M0048428	Costco	43,96\$
Total partiel							43,96\$
2014-12-02	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	8	M0048924	Walmart	18,39\$
						Loblaws	16,71\$
						COSTCO	62,35\$
						Loblaws	19,44\$
Total partiel							116,89\$
2014-12-03	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	9	M0049092	Parliamentary Restaurant	226,30\$
Total partiel							226,30\$
2014-12-09	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Ottawa	1	M0049092	The Shore Club	33,70\$
Total partiel							33,70\$
2014-12-09	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	3	M0049092	The Shore Club	163,96\$
Total partiel							163,96\$
2014-12-10	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	2	M0049779	Hy's	96,67\$
						Barley Brothers	55,19\$
Total partiel							151,86\$
Total							4 996,00\$

**STATUT :** **Actif** - En poste pendant tout l'exercice; **DEC** - Décédé; **NR** - Non réélu; **NE** - Nouvellement élu; **NCR** - Non candidat à la réélection; **DEM** - Démissionnaire; **NEP** - Nouvellement élu lors d'une élection partielle